



El maravilloso juego del entre-ver: Diamela Eltit en diálogo

(Mónica Barrientos, *No hay almacén que la sostenga. Entrevistas a Diamela Eltit*, Talca, Editorial Universidad de Talca, 2017, pp. 487, ISBN 978-956-329-077-6)

por Laura Scarabelli

Giorgio Agamben, en su sugerente especulación sobre el significado de lo contemporáneo, afirma que abordar nuestro presente es un ejercicio de búsqueda de su íntima oscuridad, un diálogo activo con las tinieblas más que un pasivo abandono a las luces del día. El gesto de interpolar e interpelar el tiempo y leer el revés de la historia para escuchar lo inaudito y lo no dicho son las principales cualidades que definen el 'ser contemporáneo' e identifican su misión.

Me dejaré guiar por estas observaciones preliminares para entrar en el importante trabajo de sistematización y recopilación de entrevistas a la escritora chilena Diamela Eltit, realizado por la crítica e investigadora Mónica Barrientos.

¿Por qué restituir a los lectores esta multitud de conversaciones con la autora, atentamente organizadas en secciones temáticas y enmarcadas por un cuidadoso ensayo introductorio?

Opino que la razón principal consiste en el reconocimiento de la fundamental importancia de la entrevista como género referencial capaz de echar luz sobre las escenas de escritura que habitan la literatura actual, un territorio de frontera, donde la reflexión sobre la práctica escritural y sus mecanismos íntimos quedan al descubierto.



La entrevista es un espacio de verdad que muestra el diálogo del autor con su obra, un diálogo tenso, contradictorio y estratificado, una especie de puerta de acceso a su universo textual, una posibilidad de mover sus signos, de dinamizar su imaginario, activando las problemáticas e inquietudes que ocupan la palabra.

Otro elemento relevante que el espacio de la entrevista pone al descubierto es la peculiar relación que se crea entre autor y lector en el acto de entrega del texto, espejo cóncavo que se proyecta sobre la realidad.

Se ha terminado el tiempo de las obras concebidas como organismos autorreferenciales, que el lector puede observar y analizar en la distancia. Hoy en día la literatura, o por lo menos cierta literatura, apela cada vez más a un lector permanentemente involucrado en la práctica escritural, un lector 'emancipado', como diría Rancière, un lector que se dispone a escuchar la palabra, un lector que la activa en su gesto de adquisición y restitución del texto. El teatro de la entrevista forma parte de este dinamismo: siembra importantes indicios que alimentan y nutren el circuito de difusión de la obra y edifica un espacio de comprensión difusa, donde las visiones del autor y del lector se encuentran en la activación de la trama textual.

Como Mónica Barrientos bien expresa en las premisas de su trabajo, las seiscientas páginas de entrevistas reunidas en esta monumental colección no tienen como objetivo introducirse en la vida de Diamela Eltit, indagando aspectos de su cotidianidad; el ejercicio de colación de los materiales se basa principalmente en el reconocimiento de la relevancia de ciertas reflexiones que pertenecen al territorio fluido del diálogo y facilitan el acceso a la palabra, en sus procesos y articulaciones:

En estos diálogos con Diamela Eltit podemos observar un entramado artesanal de representaciones que transgreden, parodian y se mantienen en constante movimiento abriendo nuevas lecturas, nuevas apariciones, nuevas críticas, nuevos diálogos, haciendo de estos diálogos una complicidad, una comunidad donde todos estamos invitados a participar" (21).

Para ordenar el conjunto de textos la editora opta por un criterio inclusivo, no se recopilan tan solo diálogos realizados en el ámbito del mundo académico o intelectual chileno, se opera una cuidadosa selección horizontal de varios materiales sacados de la prensa, de publicaciones independientes, de revistas universitarias, de conversaciones dispersas en la red, tanto chilenas como extranjeras.

Las diferentes secciones que organizan el corpus definen dos campos de irradiación de la obra de Diamela Eltit: la relación entre cuerpo y escritura (1. La pulsión escritural; 2. La resistencia orgánica; 3. Performáticas corporales), muy en línea con la producción ensayística de la autora, y la práctica artesanal de la palabra (4. Narrativas y puesta en discurso; 5. Arte, vida y comunidad).

El primer apartado pone al descubierto los sentimientos y pasiones que se vinculan con el acto de escribir, es decir el itinerario que convierte a Diamela Eltit en escritora, el significado de su praxis escritural, siempre vinculada con lo orgánico; el segundo se



propone analizar la escena de escritura de la autora a través de su principal marca de estilo: la relación entre poder, resistencia y verbo; el acto de escribir como posibilidad de fuga y territorio de rescate, afirmación de cuerpos en figura, organismos ocultados y negados por el discurso oficial. La tercera parte analiza las diferentes modalidades de representación de estos organismos marginales y marginados en su movimiento rebelde. Por último, la cuarta y la quinta sección se proponen profundizar la relación de la autora con su tiempo, la capacidad de crear redes, de instaurar conexiones que se transfieren en el horizonte narrativo; en otras palabras indagan el vínculo entre la brecha que moviliza la escritura y la vida real, la banalidad de lo cotidiano, con sus detalles insólitos, que abren al proceso indefinido de la significación.

Una última observación sobre la extraordinaria y generosa labor de Mónica Barrientos se refiere al título. Como bien subraya la autora, quien ha tenido la oportunidad de conversar con Diamela Eltit sobre sus libros, sabe muy bien que es imposible seguir un esquema predefinido: es imposible ajustarse a pautas preliminares, a una 'armazón' previa, hay que abandonarse al flujo de ideas que proceden del diálogo. Es el maravilloso juego del entre-ver, la capacidad de abandonarse a la cadena de analogías que produce el pensamiento cuando se dinamiza y se articula a través de la voz del otro. Es el milagro del habla que surge naturalmente, que se libera y se muestra en todos sus matices, en su movimiento libre.

Este libro representa un documento fundamental para los investigadores y especialistas que quieran aproximarse a la obra de Diamela Eltit, un valioso complemento a la ensayística de la autora, capaz de desvelar nuevos puntos de vista sobre su discurso literario y metaliterario.

Laura Scarabelli

Università degli Studi di Milano

laura.scarabelli@unimi.it